



KESZTHELY VÁROS JEGYZŐJE

ügyirat száma: 1/173-4 /2021.
tárgy: közérdekű adatigénylésre
válasz

ügyintéző neve: Dr. Skoda Lilla
ügyintéző telefonszáma: 83/505-507

Kisvárosunkért Érdekvédelmi Egyesület
Dr. Weller-Jakus Tamás elnök úr részére
Keszthely
Béri B. Ádám u. 1. II./4.
8360

Tisztelt Elnök Úr!

2021. július 28. napján érkezett közérdekű adatigénylésére az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (továbbiakban: Infotv.) 28. § (1) bekezdése alapján az alábbiakról tájékoztatom.

Keszthely Város Önkormányzata 2021. évben gépjárművet nem vásárolt.

Az önkormányzat 2021. évben tartós lízingszerződéssel egy TOYOTA Camry 2019-2.5 személygépkocsit lízingel, melyre 2021. augusztus 11. napjáig összesen 2.704.130,- Ft összeget fordított.

A gépjármű lízingszerződését, valamint forgalmi engedélyét mellékelten megküldöm.

Kérem tájékoztatásom szíves tudomásulvételét.

Keszthely, 2021. augusztus 11.

Tisztelettel:


Dr. Gábor Hajnalka
jegyző

Keszthely, a Balaton fővárosa

**NYÍLT VÉGŰ PÉNZÜGYI LÍZINGSZERZŐDÉS
fix kamatozással**

amely létrejött egyrészről a **CIB Lízinq Zrt.** (székhely: 1027 Budapest, Medve utca 4-14., Cg.: 01-10-044131, bankszámlaszám: 10700024-02054005-52300002), a továbbiakban **Lízinqbeadó**, másrészről

Keszthely Város Önkormányzata

a továbbiakban **Lízinqbevevő** között az alábbi tartalommal:

I. a) LÍZINGBEVEVŐ ¹		I. b) TÁRS-LÍZINGBEVEVŐ EGYETEMLEGES KÖTELEZETT ¹	
Név*:	Nagy Sándor Bálint		
Születési (leánykori) név*:	Nagy Sándor Bálint		
Születési hely / idő*:		KESZTHELYI POLGÁRMESTERI HIVATAL 8361 Keszthely, Fő tér 1. Pf. 6.	
Sz.ig. szám** / Vez. eng. szám*:			
Lakcímet ig. hatósági ig. száma*:			
Anyja neve / Állampolgárság*:			
Állandó lakcím*:			
Levelezési cím:		Iktatva: 2021 JUN 03	
Telefon (otthoni és mobil):			
Iskolai végzettség/ Családi állapot:		017497/2021 Melléklet: _____ db	
Munkahely megnevezése:		Ügyintéző: TE Előirat: _____	
Munkaviszony kezdete (év, hó):			
E-mail cím:			
Bankszámlaszám:	11749039-15432711-00000000		
A Lízinqbevevő östermelőnek minősül-e:			
Fő tevékenység:	8411		
Adószám/KSH szám:	15734460-2-20	15734460-8411-321-20	
Céggjegyzékszám /Nyilvántartásba vételi szám ³			
Székhely:	8360 Keszthely Fő tér 1.		
Levelezési cím:	8360 Keszthely Fő tér 1.		

II. A GÉPJÁRMŰ (Lízinqtárgy)

Gyártmány, típus:	TOYOTA (J) Camry 2019- 2.5 Hybrid Executive VIP CVT		Gépjármű fajta: Személygépkocsi
Alvázszám:	JTNB23HK703084063	Gépjármű életkora: Új	Gyártás éve: 2020
Motorszám:	A25A0716443	Rendszám:	
Megbízott neve, címe:	AUTÓFÓKUSZ KERESKEDELMI ÉSSZOLGÁLTATÓ KFT 9700 SZOMBATHELY KÖSZEGI ÚT		
Szállító neve, címe:	AUTÓFÓKUSZ KERESKEDELMI ÉSSZOLGÁLTATÓ KFT 9700 SZOMBATHELY, KÖSZEGI u. 1639/3. hrsz.		

III. FINANSZÍROZÁSI ADATOK

III. FINANSZÍROZÁSI ADATOK		IV. BIZTOSÍTÉK, BIZTOSÍTÁS	
Bruttó vételár regisztrációs adóval:	11 670 000 HUF	Kamatozás típusa:	fix kamatozás
Regisztrációs adó:	76 000 HUF	Referencia kamatláb megnevezése:	5 éves BIRS
Nettó ár (regisztrációs adó nélkül):	9 129 134 HUF	Ügyleti kamatláb:	3,77 %
Szerződéskötési díj:	0 HUF	Lízingszerződés nyilvántartási devizaneme:	HUF
Első lízinqdíj (nettó):	1 841 027 HUF	Lízingszerződés törlesztési devizaneme:	HUF
Finanszírozott összeg (nettó):	7 364 107 HUF	Fizetési mód ⁴ :	Átutalás
Havi lízinqdíj:	121 293 HUF + tőkerész utáni Áfa	Díjfizetések száma:	60 db
Maradványérték (nettó) összege:	920 513 HUF	Beépített gépjármű előkészítési és ügyintézési díj ⁵ :	0 HUF
Fizetési ütemezés a 2. sz. melléklet, ill. annak kézhezvételéig a Kalkuláció (Finanszírozási Táblázat) szerint.			

A IV. ponthoz kapcsolódó további feltételek:

- Amennyiben a Lízinqbevevő / Egyetemleges kötelezett egyéni vagy társas vállalkozás, illetve egyéb szervezet, a természetes személyre vonatkozó csillaggal (*) megjelölt rovatokban a vállalkozás nevében eljáró személy adatait kell megadni. A *dőlt* betűvel szedett rovatokat magánszemély Lízinqbevevő / Egyetemleges kötelezett esetén nem kell kitölteni.
- A személyi igazolvány száma helyett elfogadható a kártyás vezetői engedély, illetve az útlevél száma is.
- Nem cégformában működő szervezeteknél, egyéni vállalkozónál a nyilvántartási számot kell beírni (pl. bírósági bejegyzési szám).
- A Fizetési mód átutalás, csoportos beszedés vagy csekken történő befizetés lehet. Amennyiben a Lízinqbevevő csekken történő befizetést választ, a Lízinqbeadó a Hirdetményben meghatározott „Fizetés módja miatt felszámított díj” elnevezésű összeget számítja fel.
- Amennyiben a Gépjárművet a Lízinqbevevőnek átadó személytől ilyen szolgáltatás megrendelésre kerül, úgy a Gépjármű előkészítési és ügyintézési díj a következő szolgáltatások díját tartalmazza: Új gépjármű esetén: null revízió, dekonzerválás, műszaki üzembe helyezés, szállítás, külső/belső takarítás, ügyintézés. Használt gépjármű esetén: állapotfelmérés, eredetiségvizsgálatra felkészítés, műszaki üzembe helyezés, tárolás, külső/belső takarítás, ügyintézés. Megrendelés hiányában Gépjármű előkészítési és ügyintézési díj összege 0. - HUF-ként kerül feltüntetésre és nem kerül beépítésre.

A fentiekkel összhangban pedig az ÁSZF VIII/35 A) pontja helyébe lép, hogy Fix kamatozású, azaz a teljes futamidő alatt fix (rögzített) kamatozású Lízingszerződésnek minősül, ha a Lízingszerződésben, annak megkötésekor meghatározott üzleti kamat százalékos mértéke automatikusan kizárólag a Lízingtárgy vételára megfizetésének napján módosul a fentiek figyelembevételével és ekként a lízingdíjak Fizetési Ütemezésben kiszámított kamatrészei a fentiek figyelembevételével kerülnek meghatározásra.

A deviza alapú finanszírozás: olyan finanszírozás, amikor a Lízingbeadó a Lízingbevevő fizetési kötelezettségeit a Lízingszerződésben meghatározott devizanemben tartja nyilván. a Lízingbevevő fizetési kötelezettsége azonban forintban áll fenn. A deviza alapú finanszírozás esetén a lízingdíjak tőkerésze (finanszírozott összeg) és a maradványérték a Lízingszerződés nyilvántartási devizanemében meghatározott összege a lízingdíjak tőkerésze (finanszírozott összeg) és a maradványérték a Lízingszerződésben forintban meghatározott összegének és a Lízingszerződés alapfolyamának alkalmazásával kerül kiszámításra és a Lízingbeadó által nyilvántartásra. A Lízingszerződés alapfolyama deviza alapú finanszírozás esetén a Lízingszerződésben rögzített devizára a Gépjármű első lízingdíjjal csökkentett vételára kifizetésének napján irányadó CIB Bank Zrt. által jegyzett deviza vételi árfolyam.

A devizafinanszírozás: olyan finanszírozás, amikor a Lízingbeadó a Lízingbevevő fizetési kötelezettségeit a Lízingszerződésben meghatározott devizanemben tartja nyilván, a Lízingbevevő fizetési kötelezettsége is ezen devizanemben keletkezik (a lízingszerződés nyilvántartási és törlesztési devizaneme is a magyar forinttól különböző devizanem).

A jelen Fix kamatozású Lízingszerződés kapcsán a referencia-kamatláb a Lízingszerződés III. pontjában került meghatározásra, azonban Fix kamatozású Lízingszerződés esetén az ÁSZF IX.44. pontjában foglaltak (A lízingdíjak üzleti kamat részének és az üzleti kamatláb mértékének a referencia-kamatláb változása miatti módosulása) nem kerülnek alkalmazásra. A Lízingbevevő tudomásul veszi, hogy a Lízingtárgy vételár-emelkedésének kockázatát viselni, amelynek az eredményeként a fizetendő lízingdíj az ÁSZF VII/33. pontja szerinti módosulhat.

A fogyasztónak nem minősülő Lízingbevevő tudomásul veszi, hogy Fix kamatozású Lízingszerződés esetén a Lízingbeadó jogosult a lízingdíjak üzleti kamat részének egyoldalú módosítására az ÁSZF IX/45.-46. pontban foglalt egyes okok miatt.

A Lízingbevevő tudomásul veszi, hogy a csoportos beszédés, mint fizetési mód csak akkor lép életbe, ha a Bankszámla tulajdonos erre vonatkozó írásos felhatalmazását mind a számlavezető Bank, mind pedig a Lízingbeadó - mint Szolgáltató - elfogadta. A Lízingbevevő tudomásul veszi azt is, hogy amennyiben a jelen Lízingszerződés III. pontjában fizetési módként csekken történő befizetést választ, úgy a Hirdetmény szerinti díjat (fizetés módja miatti díj) köteles megfizetni a Lízingbeadó részére.

VIII. KHR Nyilatkozat /csak a KHR. törvény szerint természetes személynek minősülő Lízingbevevő és/vagy Társ-Lízingbevevő esetén töltenendő/ egyéni vállalkozó esetén nem kell kitölteni!		
HOZZÁJÁRULÁS A CIB LÍZING ZRT. ÁLTAL TOVÁBBÍTOTT REFERENCIAADATOKNAK A KHR-BŐL TÖRTÉNŐ, MÁS REFERENCIAADAT-SZOLGÁLTATÓ ÁLTALI ÁTVÉTELHEZ	Lízingbevevő	Egyetemleges kötelezett Társ-Lízingbevevő
A megfelelő tájékoztatás birtokában – melyet az Ügyféltájékoztató és Ügyfélnyilatkozatok nevű okiratban kaptam meg - önkéntesen, előzetesen hozzájárulást adhatok ahhoz, hogy a CIB Lízing Zrt. által továbbított referenciaadataimat a KHR-ből más referenciaadat-szolgáltató átvegye: ⁶ A pénzügyi lízingszerződéssel összefüggésben a Törvény lehetővé teszi, hogy a CIB Lízing Zrt. által továbbított referenciaadatokat más pénzügyi intézmény is átvegye. A hozzájárulás megtagadása esetén a referenciaadat-szolgáltató a következő adatokat továbbítja a KHR felé: nyilatkozat kelte, referenciaadat-szolgáltató azonosító adatai, az ügyfél azonosító adatai, a hozzájárulás megtagadásra utaló megjegyzés.	<input checked="" type="checkbox"/> Hozzájárulok <input type="checkbox"/> Nem járulok hozzá	<input type="checkbox"/> Hozzájárulok <input type="checkbox"/> Nem járulok hozzá
HOZZÁJÁRULÁS A CIB LÍZING ZRT. ÁLTAL TOVÁBBÍTOTT REFERENCIAADATOKNAK A KHR-T KEZELŐ PÉNZÜGYI VÁLLALKOZÁS ÁLTALI, A SZERZŐDÉSES JOGVISZONY MEGSZŰNÉSÉT KÖVETŐ LEGFELJEBB 5 ÉVIG TÖRTÉNŐ KEZELÉSÉHEZ	Lízingbevevő	Egyetemleges kötelezett Társ-Lízingbevevő
A megfelelő tájékoztatás – melyet az Ügyféltájékoztató és Ügyfélnyilatkozatok nevű okiratban kaptam meg - birtokában, önkéntesen, előzetesen hozzájárulást adhatok ahhoz, hogy a CIB Lízing Zrt. által továbbított referenciaadataimat a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás a szerződéses jogviszony megszűnését követő 5 évig kezelje. ⁵ A Törvény lehetővé teszi, hogy az Ön kérésére az átadott adatait a pénzügyi lízingszerződés szerződéses jogviszony megszűnését követő legfeljebb öt évig kezelje a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás. A jogviszony megszűnését követő adatkezeléshez való hozzájárulás a szerződéses jogviszony megszűnéséig a Referenciaadat-szolgáltató útján, azt követően a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozásnál közvetlenül, írásban bármikor visszavonható.	<input checked="" type="checkbox"/> Hozzájárulok <input type="checkbox"/> Nem járulok hozzá	<input type="checkbox"/> Hozzájárulok <input type="checkbox"/> Nem járulok hozzá

IX. EGYEBEK

A Lízingbevevő kifejezetten elfogadja, hogy a Lízingbeadó a vételár fizetési kötelezettségét jogosult megtagadni, valamint jogosult a jelen Lízingszerződéstől elállni az ÁSZF X.50. pontjában meghatározott eseteken túlmenően akkor is, ha a Lízingbevevő a Központi Hítelinformációs rendszerben negatív adatokkal szerepel (akár passzív akár aktív) vagy lejárt köztartozása keletkezik (pl. adó, illeték, járulék stb.) vagy, ha a Ptk. 6:415. §-ban foglalt felmondási okok bármelyike bekövetkezik, vagy az ÁSZF XV.90. pontja szerinti azonnali hatályú felmondásnak lenne helye.

A Lízingbevevő és az Egyetemleges kötelezett kötelezettsége a Ptk. 6:29. § (1) bekezdés 2. mondata alapján egyetemleges a Lízingbeadó felé.

A Lízingbevevő által aláírt Lízingszerződés a Lízingbevevő részéről a Lízingszerződés Lízingbeadó általi aláírásának napjáig a Lízingbevevő részéről tett, a Lízingbevevő által aláírt Lízingszerződés Lízingbeadóval történő közlését követő 30 napig érvényes szerződéses ajánlatnak minősül, amelyet a Lízingbeadó jogosult a szerződés aláírásával elfogadni, vagy azt indoklás nélkül elutasítani. A Lízingbeadó a Lízingszerződésben foglalt feltételeket a finanszírozás Lízingbevevő általi igénybevételéhez a szerződéses okirat elkészítésének napjától (Lízingszerződés első oldalán fejlécben feltüntetve) számított 40 napig tartja fenn. Amennyiben a Lízingbevevő által aláírt szerződés, mint szerződéses ajánlat ezen határidőn túl kerül közlésre a Lízingbeadóval, úgy az ajánlatot a Lízingbeadó jogosult elutasítani. A Lízingszerződés a Lízingbeadó általi aláírás napján jön létre. A Lízingszerződés létrejöttének időpontjáról a Lízingbeadó külön okiratba foglaltan értesíti a Lízingbevevőt. (a továbbiakban: Értesítés). A Lízingbeadó ezen Értesítésben tájékoztatja a természetes személy Lízingbevevőt és természetes személy Egyetemleges kötelezettét arról is, hogy mely adatai kerültek továbbításra a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás felé. A Lízingszerződés elválaszthatatlan mellékleteit képezik az alábbi dokumentumok:

- 1) a Szállító és a Lízingbeadó között létrejött Adásvételi Szerződés (vagy számla) 2) a havi lízingdíjak esedékességét tartalmazó Fizetési Ütemezés 3) ÁSZF, a Kamattájékoztató, Ügyféltájékoztató és Ügyfélnyilatkozatok és a Hirdetmények 4) a IV. pontban meghatározott Biztosítéki Szerződések és nyilatkozatok/értesítések
- 5) Értesítés

A késedelmi kamat mértéke a mindenkori jegybanki alapkamat kétszerese, amelyet a Lízingbeadó jogosult az elmulasztott fizetés esedékességét követő naptári naptól felszámítani. A Lízingbevevő (Egyetemleges kötelezett) kijelenti, hogy a jelen Lízingszerződést, illetve annak valamennyi mellékletét a 2. sz. melléklet

⁶ Kérjük, hogy a hozzájárulás megadása esetén tegyen + vagy x jelet a szöveg előtti négyzetbe.

kivételével, elolvasta, megértette, azok alkalmazását elfogadja, azokból egy-egy példányt átvett. A 2. sz. mellékletet a Lízingszerződés a Lízingszerződés mellékletének megfizetését követő 7 munkanapon belül küldi meg a Lízingszerződésnek. A Lízingszerződés, amennyiben a 2. sz. mellékletben foglaltakkal nem ért egyet, köteles azt a kézhezvételtől számított 3 munkanapon belül a Lízingszerződés részére írásban jelezni, ennek hiányában a Lízingszerződés jogosult úgy tekinteni, hogy a 2. sz. mellékletben foglaltakat visszavonhatatlanul elfogadja.

Ügyfél által kötött casco (Ügyfél casco) esetén a Lízingszerződés a jelen Lízingszerződésben vállalt kötelezettségeinek ellenőrzése, illetőleg a jelen Lízingszerződés alapján a Lízingszerződés megillető jogok gyakorlása céljából ezennel felhatalmazza a jelen Lízingszerződés alapján finanszírozott vagyontárgyra vagyontárgyára vonatkozó szerződést kötő biztosító társaságot arra, hogy az adott biztosító a Lízingszerződés által kötött teljes körű casco-biztosítással (kárbiztosítással) kapcsolatban valamennyi biztosítási titoknak, személyes adatnak, illetve bármilyen egyéb, külön jogszabályok által különös védelemben részesített adatnak minősülő, a biztosítással, annak fennállásával és esetleges megszűnésével kapcsolatos információkat átadja a Lízingszerződés részére, akár a Lízingszerződés külön kérésére, akár a Lízingszerződés és a biztosító által működtetett rendszeres információ-szolgáltatás alapján.

A Lízingszerződés tudomásul veszi, hogy amennyiben – a Lízingszerződés előzetes írásbeli jóváhagyásával szerződés szerűen, vagy egyébként szerződés szerűen – a Lízingszerződés nem köt Biztosítást, a Lízingszerzővel kapcsolatos minden kárt viselni köteles, továbbá a Lízingszerződés felé is kártérítési kötelezettséggel tartozik a Lízingszerződés alapján fennálló tartozásai erejéig. A Lízingszerződés felhatalmazza a Lízingszerződés arra, hogy a fenti adatait az adatkezelés céljának fennállásáig kezelje és nyilvántartsa. A Lízingszerződés felhatalmazza továbbá a Lízingszerződés arra, hogy a Lízingszerződés megszűnésekor eljárjon a biztosító társaságnál a Lízingszerződés jogának törlése érdekében, valamint arra, hogy a biztosító társaságot értesíthesse a Lízingszerződés megszűnésének tényéről és időpontjáról.

A Lízingszerződés tájékoztatja a Lízingszerződés, hogy amennyiben a Lízingszerződés által ajánlott finanszírozási konstrukciók közül a Lízingszerződés olyan Lízingszerződés választott, amelyben a CIB Lízingszerződés nem írja elő kötelező módon a Lízingszerződés esetében CASCO biztosítási szerződés megkötését (jelen Lízingszerződés IV. pontja alapján Cascomentes „NoCasco”), abban az esetben a Gépjárművel kapcsolatos minden kárt a Lízingszerződés köteles viselni, továbbá a Lízingszerződés felé is kártérítési kötelezettséggel tartozik a Lízingszerződés alapján fennálló tartozásai erejéig. Amennyiben pedig a Lízingszerződés elvész, elloplják vagy megsemmisül (totálkár), a finanszírozási szerződésben meglévő fizetési kötelezettsége egyösszegben esedékessé válik.

Amennyiben a Lízingszerződés és/vagy az Egyetemleges kötelezett gazdasági társaság, úgy kijelenti, hogy a bejegyzése helyének joga szerint érvényesen létrejött és működő gazdasági társaság, rendelkezik valamennyi szükséges felhatalmazással és jogosultsággal – továbbá a képviselőjében eljáró személyek rendelkeznek a megfelelő képviselői és cégjegyzési jogosultsággal – ahhoz, hogy a Lízingszerződést és mellékleteit megkösse és az abban vállalt kötelezettségeket teljesítse.

Amennyiben a Lízingszerződés és/vagy az Egyetemleges természetes személy, úgy kijelenti, hogy nem áll cselekvőképességét részlegesen vagy teljes körűen korlátozó bírósági ítélet hatálya alatt.

A Lízingszerződés, a Lízingszerződés és az Egyetemleges kötelezett a jelen Lízingszerződést elolvasták, megértették, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Lízingszerződés aláírása (helység, dátum): SZOMBATHELY, 2020.09.18

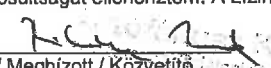
CIB Lízingszerződés Zrt.
1027 Budapest, Mészáros u. 4. – 14.

Lízingszerződés

Lízingszerződés és Egyetemleges kötelezett aláírása (helység, dátum): SZOMBATHELY, 2020.09.18

Lízingszerződés
Keszthely Város Önkormányzata

Egyetemleges kötelezett

Közvetítő neve:	AUTÓFÓKUSZ KERESKEDELMI ÉSSZOLGÁLTATÓ KFT	Közvetítő címe:	9700 SZOMBATHELY, KÓSZEGI ÚT
A Lízingszerződés (Egyetemleges kötelezett) személyazonosságát, aláírási jogosultságát ellenőriztem. A Lízingszerződés (Egyetemleges kötelezett) jogosult jelen Lízingszerződés aláírására:			
 Szállító / Megbízott / Közvetítő			

Az Lízingszerződés (Egyetemleges kötelezett) a Lízingszerződés valamennyi oldalát, előttünk, mint tanúk előtt írta alá (természetes személy Lízingszerződés esetén kötelező a kitöltése):

1. tanú (aláírás):

Tóth Kornélia

2. tanú (aláírás):

Dia Edit

Név:

Tóth Kornélia

Név:

Dia Edit

Lakcím:

Lakcím:

Személyazonosító ig. száma és típusa⁷:

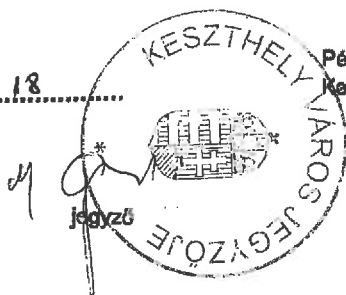
Személyazonosító ig. száma és típusa⁶:

Jogi ellenjegyző:

Keszthely, 20.09.05.18

Pénzügyi ellenjegyző:

Keszthely, 20.09.05.18



⁷ Csak akkor kérjük megadni, amennyiben az adott tanú a CIB Lízingszerződés munkavállalója és címként a CIB Lízingszerződés székhelyét tüntette fel.

1.számú melléklet

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS
(Visszterhes tulajdonjog átruházási szerződés)

amely létrejött egyrészről

Név/cég esetén cégnév:	AUTÓFÓKUSZ KERESKEDELMI ÉSSZOLGÁLTATÓ KFT		
Anyja neve:			
Székhely/lakcím:	9700 SZOMBATHELY KŐSZEGI u. 1639/3. hrsz.		
Születési hely, idő:		Állampolgárság:	
Adószám:	10228001-2-18		
Cég esetén eljáró képviselő neve:			
Személyazon. okmány típusa, sorszáma:			

a továbbiakban: Szállító vagy Eladó, másrészről

a CIB Lízing Zrt. (Székhely: 1027 Budapest, Medve u. 4-14., Adószám: 11879978-4-41, CSASZ: 17781028-5-44, Közösségi adószám: HU17781028, Cégjegyzékszám: 01-10-044131, képviseletében eljár:

Családi és utónév:	
--------------------	--

a továbbiakban: Lízingbeadó vagy Vevő között az alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

- Az Eladó eladja, a Vevő kizárólag a **Keszthely Város Önkormányzata** (8360 Keszthely Fő tér 1.)-vel mint lízingbevevővel (a továbbiakban: Lízingbevevő) a fentiekben megjelölt ajánlatazonosító számú lízingszerződés (a továbbiakban: Lízingszerződés) teljesítése érdekében, és ekként a Lízingbevevő megbízásából megvásárolja a 2. pont szerinti, a Lízingbevevő által kiválasztott Ingóságot, kizárólag azzal a céllal, hogy azt a Lízingszerződésben meghatározott feltételekkel, rendeltetésszerű használatra lízingbe adja a Lízingbevevőnek.
- Az Ingóság alapadatai:

Gyártmány, típus:	TOYOTA (J) Camry 2019- 2.5 Hybrid Executive VIP CVT		
Alvázszám:	JTNB23HK703084063	Rendszám:	SRM-500
Motorszám:	A25A0716443	Gyártási év:	2020
Forgalmi engedély szám:	LT52903	Törzsk. szám:	
Kilométeróra állás:	2 km		

- A Felek az Ingóság vételárát a jelen pontban határozzák meg. A teljes vételár nem tartalmazza a tulajdonszerzési illetéket, illetve gépjárműnek minősülő Ingóság esetén a forgalomba helyezéssel kapcsolatos egyéb költségeket. Amennyiben a vételárszámlát az Eladó euróban állítja ki, a Vevő a nettó vételárát euróban köteles megfizetni. A Felek megállapodnak abban, hogy a Vevő jogosult ÁFA összegét euróban vagy a teljesítés napján irányadó MNB EUR/HUF devizaárfolyamon átszámított forintösszeget megfizetni

Fizetési feltételek:

Bruttó vételár:	11 670 000 HUF
Előleg összege:	2 338 104 HUF
Vételár fennmaradó része:	9 331 896 HUF

A Szállító (Eladó) jelen szerződés 1. sz. mellékletét képező Átvételi elismervény aláírásával igazolja, hogy az előleg összegét a Lízingbevevő teljesítette.

A Vevő a vételárnak – a Lízingbevevő által fizetett – előleggel csökkentett részét a Lízingszerződésre irányadó Általános Szerződési Feltételekben (a továbbiakban: ÁSZF) meghatározott dokumentációk kézhezvételétől, illetve feltételek teljesülésétől és a Lízingszerződés hatálybalépésétől számított 3 banki napon belül fizeti meg az Eladó részére átutalással a Vevő tájékoztatja az Eladót, hogy Általános Szerződési Feltételek a Vevő internetes honlapján megtalálhatóak: https://net.cib.hu/lizing_csoport/index.

Az Eladó jelen adásvételi szerződés aláírásával kijelenti, hogy az Általános Szerződési Feltételekben „Lízingszerződés hatályba lépésének és foyósításának együttes feltételei” elnevezésű pontban (személy-és kishaszongépjárművek esetén ÁSZF VI.25. pont, egyéb Ingóságok esetén ÁSZF VI.24.pont) meghatározott feltételeket elolvasta, megértette, azokról teljes mértékben tudomása van, valamint azokat kifejezetten elfogadja.

A Vevő által fizetendő összeget a Vevő az Eladónak átutalással az Eladó által a vételárról szóló számlán feltüntetett bankszámlaszámára utalja át.

Amennyiben pedig az Eladó nem számla kiállításra jogosult személy, úgy a Vevő által fizetendő összeg az alábbi bankszámlaszámra kerül megfizetésre a Vevő által átutalással:

Bankszámlaszám:	
-----------------	--

A Felek megállapodnak abban, hogy a vételár akkor minősül megfizetettnek, amikor annak összegével Vevő bankszámláját megterheltek. A Szállító kijelenti, hogy kizárólagos tulajdonát képezi a 2. pontban meghatározott Ingóság. Az Eladó szavatol azért, hogy az Ingóság per-, teher- és igénymentes, továbbá harmadik személynek nincs olyan joga, amely az Ingóság használatát korlátozza vagy kizárja. Az Eladó jelen szerződés aláírásával hozzájárul a Vevő tulajdonjogának az illetékes hatóság nyilvántartásában történő átvezetéséhez. Ezzel összefüggésben az Eladó külön is kijelenti, hogy amennyiben köztartozás vagy egyéb ok miatt az Ingóság tulajdonjoga az illetékes hatóságnál a Vevő javára bejegyzésre nem kerülhet, viseli az ezzel kapcsolatos összes költséget, és a Vevőt ért valamennyi kárt megtéríti. Az Eladó kijelenti, hogy rendelkezik Ingóság üzembe-helyezéséhez, járműnek minősülő Ingóság esetén a magyarországi forgalombahozatalához is szükséges engedélyekkel.

- A Felek kijelentik, hogy bejelentési kötelezettségüket a közlekedési igazgatási hatóságnál a tulajdonjog változás hatálybalépését követő, jogszabályban meghatározott határidőn (Vevő 15 napon, Eladó 8 napon) belül teljesítik. A Felek kijelentik, hogy ismerik a bejelentés nyilvántartásba történő bejegyzéséhez fűződő joghatásokat, valamint a bejelentés elmaradásának, illetve bejelentési kötelezettség késedelmes teljesítésének jogkövetkezményeit.

5. A Szállító tudomásul veszi, hogy a Vevő, mint lízingbeadó, a Lízingszerződés, valamint a CIB Lízing Zrt. vonatkozó Általános Szerződési Feltételeinek rendelkezései értelmében a Lízingbevevőre engedményezte a jelen szerződésen alapuló valamennyi jogosultságát (ideértve a szavatosságon, jótálláson, termékfelelősségen alapuló jogokat is) a tulajdonjog és az Ingóság vételárának (vételárelőlegének) esetleges visszatérítésére vonatkozó jogosultság kivételével vagy az Eladó által kizárólag a Vevő részére biztosított árkedvezmény, így különösen az akciós árkedvezmény és az értékesítési támogatás visszatérítésére vonatkozó jogosultságot. Az engedményezett szavatossági és jótállási jogok körében a Lízingbevevő a kijavítás és kicserélés iránti igényét közvetlenül az Eladóval szemben érvényesítheti, valamint a Ptk.-ban foglaltaktól eltérően a vételár-leszállítás iránti igényét és az elállási jogot is a Lízingbevevő gyakorolja a Lízingbeadó előzetes írásbeli hozzájárulása alapján, ezen kívül a jelen adásvételi szerződésből származó valamennyi kötelezettség (ideértve az Ingóság Magyarországra történő behozatalával, vámkezelésével, műszaki vizsgáztatásával és forgalomba helyezésével kapcsolatos valamennyi költség, díj viselésére vonatkozó kötelezettséget is) - a vételár megfizetése kivételével - a Lízingbevevőt terheli, amelyhez az Eladó kifejezetten hozzájárul. Az Eladó kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy a Lízingbevevő átvállalja a Vevő, mint Lízingbeadó jelen szerződésen alapuló valamennyi kötelezettségét.

A fentiek értelmében a Lízingbevevő kötelezettségei és jogai közé tartozik többek között

- az Ingóság megfelelő gondossággal történő kiválasztása, megtekintése és kipróbálása az Adásvételi Szerződés aláírását megelőzően, és megbízás állapotlap felvételére;
- az Ingóság átvétele a Szállítótól átadás-átvételi jegyzőkönyv felvétele mellett a Vevő meghatalmazása alapján, az átadás-átvételi jegyzőkönyv jelen szerződés 2. számú elválaszthatatlan mellékletét képezi;
- a jelen szerződés alapján megvalósuló adásvétellel kapcsolatos valamennyi járulékos költség viselése (ideértve a járműnek minősülő Ingóság átvételével, az eredetiség-vizsgálattal kapcsolatos valamennyi költséget, díjat és illetéket is).

6. Járműnek minősülő Ingóság esetén annak forgalmi engedélye és törzskönyve a " közúti közlekedési nyilvántartásba bejegyzett jármű üzemeltető személyének változását igazoló teljes bizonyító erejű magánokirat" elnevezésű okirat 4. pontja szerinti időpontban, maga az Ingóság pedig a 5. pontja szerinti időpontban a Vevő birtokába kerülnek (nem kerül a Vevő birtokába a törzskönyv, ha az Eladó, mint jármű-kereskedő a köztes tulajdonszerzést bejelentette és a törzskönyvet az illetékes hatóság bevonta). A Tulajdonjog változás hatálybalépésének napja: a " közúti közlekedési nyilvántartásba bejegyzett jármű üzemeltető személyének változását igazoló teljes bizonyító erejű magánokirat" elnevezésű okirat 6. pontja szerinti időpont.

7. Az Eladó kijelenti, hogy kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy a 2. pontban megjelölt Ingóság adatait a CIB Lízing Zrt. a GIRO Elszámolásforgalmi Zrt. (1054 Budapest, Vadász u. 31.) útján ellenőrizze az Ingóság finanszírozásához szükséges megalapozott döntés meghozatala érdekében.

8. Az Ingóság tulajdonjoga bizalmi vagyonkezelés alapján fennálló kezelt vagyonba nem tartozik.

9. A jelen szerződés azon a napon lép hatályba, melyen a Lízingszerződés a Lízingbevevő és a Vevő, mint Lízingbeadó között létrejön. Az Adásvételi szerződésben nem szabályozott kérdésekben az ÁSZF és a magyar jog az irányadó.

Amennyiben a Vevő és/vagy az Eladó gazdasági társaság, úgy kijelenti, hogy a bejegyzése helyének joga szerint érvényesen létrejött és működő jogi személy, rendelkezik valamennyi a szükséges felhatalmazással és jogosultsággal – továbbá a képviselőjében eljáró személyek rendelkeznek a megfelelő képviselői és cégjegyzési jogosultsággal – ahhoz, hogy a jelen szerződést megkösse és az abban vállalt kötelezettségeket teljesítse.

Amennyiben az Eladó természetes személy, úgy kijelenti, hogy nem áll cselekvőképességét részlegesen vagy teljes körűen korlátozó bírói ítélet hatálya alatt.

A jelen szerződésből származó vagy azzal összefüggésben, annak megszegésével, megszűnésével, érvényességével vagy értelmezésével kapcsolatban keletkező bármely vita elbírálására az általános hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróság jogosult.

1. sz. melléklet: Átvételi elismervény (önerőről)
2. sz. melléklet: Átadás-Átvételi jegyzőkönyv
3. sz. melléklet: Járműnek minősülő Ingóságok esetén azüzembentartó személyének változását igazoló teljes bizonyító erejű magánokirat

Kelt (helyiség, dátum): ZACAG@EYBAC, 2021.05.18

CIB Lízing Zrt.
1027 Budapest, Mészáros u. 4. – 14.

Szállító (Eladó)

AUTÓFÓKUSZ KERESKEDELMI ÉSSZOLGÁLTATÓ KFT

Vevő (Lízingbeadó)

Záradék:

Alulírott

Név:	Keszthely Város Önkormányzata
Születési név:	
Születési hely / idő:	
Anyja neve:	
Székhely/lakcím:	8360 Keszthely Fő tér 1.
Cégjegyzékszám/nyilvántartási szám:	

,mint Lízingbevevő kijelentem, hogy a fenti adásvételi szerződést elolvastam, tartalmát megértettem, az adásvételi szerződésben foglaltak megegyeznek a Vevő részére az Ingóság megvásárlására adott megbízás feltételeivel, valamint az adásvételi szerződés egy példányát átvettem. Ezúton kifejezetten kijelentem, hogy a fent adásvételi szerződés valamennyi rendelkezését visszavonhatatlanul elfogadom, így különösen, de nem kizárólagosan az előlegfizetésből származó követelésemet engedményezem a Vevőre, az adásvételi szerződés alapján fennálló vevői kötelezettségeket – a vételár megfizetésének kivételével - kifejezetten átvállalom. Járműnek minősülő Ingóság esetén ezúton úgy nyilatkozom, hogy amennyiben bármilyen ok miatt az Ingóság forgalomba helyezése nem történne meg a jogszabályban előírt határidőn belül, lemondok arról a jogomról, hogy annak jogkövetkezményei (forgalomból kivonás, ismételt forgalomba helyezési kötelezettség) miatt a Lízingbeadóval szemben bármilyen követeléssel éljek, vagy igényt érvényesítsek, továbbá viselem ezen jogkövetkezmények miatt felmerülő valamennyi költséget, díjat.

 Kelt (helység, dátum): ZALAEGERSZÉC, 2020.02.18.


 Lízingbevevő
 Keszthely Város Önkormányzata

Előttünk, mint tanúk előtt (egyéni vállalkozó, mezőgazdasági őstermelő, családi gazdálkodó, magánszemély, azaz természetes személy Lízingbevevő és vagy Szállító (Eladó) esetén kötelező a kitöltése):

 1. tanú (aláírás): 

 Név: Tóth Kornélia

Lakcím: _____

Személyazonosító ig. _____

 száma és típusa¹: _____

 2. tanú (aláírás): 

 Név: Dia Edit

Lakcím: _____

Személyazonosító ig. _____

 száma és típusa¹: _____

¹ Csak akkor kérjük megadni, amennyiben az adott tanú a Vevő munkavállalója és címként a Vevő székhelyét tüntette fel.

Adásvételi szerződés 3. sz. melléklete

A KÖZÜTI KÖZLEKEDÉSI NYILVÁNTARTÁSBA BEJEGYZETT JÁRMŰ ÜZEMBENTARTÓ SZEMÉLYÉNEK VÁLTOZÁSÁT IGAZOLÓ TELJES BIZONYÍTÓ EREJŰ MAGÁNOKIRAT

A jármű üzembentartó személye változásának alapjául szolgáló jogügylet jellege: visszterhes vagyoni értékű jog megszerzése **Nyílt végű pénzügyi lízing** lízingszerződés alapján, amely létrejött egyrészről

Név/cég esetén cégnév:	Keszthely Város Önkormányzata		
Székhely:	8360 Keszthely Fő tér 1.		
Cég esetén eljáró képviselő*:	Nagy Sándor Bálint		
Anyja neve*:			
Lakcím*:	É		
Születési hely, idő*:	Állampolgárság*:	MAGYAR	
Cégjegyzék szám/nyilvántartási szám:	Adószám:	15734460-2-20	
Személyi igazolvány szám*:	Lakcímkártya szám*:		
Vezetői engedély szám*:	Útlevélszám*:		

*Amennyiben a Lízingbevevő (Üzembentartó) cég, a *-gal jelölt adatokat a cég képviseletében eljáró személy adataival kell kitölteni a továbbiakban Lízingbevevő (Üzembentartó), másrészről a CIB Lízing Zrt. (Székhely: 1027 Budapest, Medve u. 4-14., Adószám: 11879978-4-41, CSASZ: 17781028-5-44, Községi adószám: HU17781028, Cégjegyzékszám: 01-10-044131, képviseletében eljár:

Családi és utónév:	
--------------------	--

a továbbiakban Finanszírozó Cég (Tulajdonos) között az alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

1. A Jármű alapadatai:

Gyártmány, típus:	TOYOTA (J) Camry 2019- 2.5 Hybrid Executive VIP CVT		
Alvázsám:	JTNB23HK703084063	Rendszám:	SRM - 500
Motorszám:	A25A0716443	Gyártási év:	2020
Forgalmi engedély szám:	LT50003	Törzsk. szám:	
Lízingbevevő birtokbakerülés kori kilométeróra állás:	2 km		

- A Tulajdonos kijelenti, hogy kizárólagos tulajdonát képezi a 2. pontban meghatározott Jármű. A Jármű tulajdonjoga bizalmi vagyonkezelés alapján fennálló kezelt vagyonba nem tartozik. A Tulajdonos kijelenti, hogy a külön jogszabályban előírt bejelentési kötelezettségének a közlekedési igazgatási hatóság előtt a jogügylet hatálybalépését követő 15 napon belül eleget tesz.
- Felek kijelentik, hogy ismerik a bejelentés nyilvántartásba történő bejegyzéséhez fűződő joghatásokat, valamint a bejelentés elmaradásának, illetve bejelentési kötelezettség késedelmes teljesítésének jogkövetkezményeit.
- A Jármű forgalmi engedélye 2021.05.20 időpontban (az átadás-átvételi jegyzőkönyvnek és a számla teljesítési dátumának megfelelően) az Üzembentartó birtokába kerül.
- A Járműnek az Üzembentartó használatába kerülési időpontja: 2021.05.20 (az átadás-átvételi jegyzőkönyvnek és a számla teljesítési dátumának megfelelően)
- A Tulajdonjog változás hatálybalépésének napja: 2021.05.20 (az átadás-átvételi jegyzőkönyvnek és a számla teljesítési dátumának megfelelően)
- Alulírott Szállító(Eladó), az 5., 6. és 7. pontokban meghatározottakat jelen okirat aláírásával is igazolom.

Kelt (helység, dátum): Keszthely, 2021.05.18

Lízingbevevő (Üzembentartó)
Keszthely Város Önkormányzata

CIB Lízing Zrt.
1027 Budapest, Medve u. 4-14.

Finanszírozó Cég (Tulajdonos)

Szállító (Eladó)

AUTÓFÓKUSZ KERESKEDELMI ÉSSZOLGÁLTATÓ KFT

Előttünk, mint tanúk előtt (természetes személy Szállító esetén kötelező a kitöltése):

1. tanú (aláírás):

Tóth Kornélia

Név: Tóth Kornélia

Lakcím:

Személyazonosító ig.

száma és típusa¹:

2. tanú (aláírás):

Dia Edt

Név:

Dia Edt

Lakcím:

Személyazonosító ig.

száma és típusa¹:

Jogi ellenjegyző:

Keszthely, 2021.05.18

Pénzügyi ellenjegyző:

Keszthely, 2021.05.18

¹ Csak akkor kérjük megadni, amennyiben az adott tanú a Vevő munkaviszonyban áll a Szállítóval, és címként a Vevő székhelyét tüntette fel.
TÓTH ESZTER
közgazdasági osztályvezető



"Végez"

Keszthely Város Önkormányzata
Keszthely
Fő tér 1.
8360**A RNP21 K4604532. sz. nyiltvégű pénzügyi lízingszerződés 2. sz. melléklete****FIZETÉSI ÜTEMEZÉS**
(Ajánlatszám: XRNP21 K4537377/1)Lízingbe adó: CIB Lízing Zrt. (1027 Budapest, Medve u. 4-14.)
Lízingbe vevő: Keszthely Város Önkormányzata (8360 Keszthely, Fő tér 1.)

Devizanem:	HUF	Szerződés alapárfolyama:	1,00
------------	-----	--------------------------	------

❖ Első lízingdíj:

Sorszám	Esedékesség	Első lízingdíj nettó
	2021.05.25	1 841 027

❖ A lízingdíjak összege és esedékessége :

Elszámolási periódus sorszama	Elszámolási periódus utolsó napja	Tőke	Kamat	Nettó lízingdíj	Bruttó lízingdíj*
1	2021.06.21	95 410	27 165	122 576	148 336
2	2021.07.20	98 276	24 300	122 576	149 110
3	2021.08.23	94 472	28 104	122 576	148 083
4	2021.09.20	99 736	22 840	122 576	149 504
5	2021.10.20	98 450	24 126	122 576	149 157
6	2021.11.22	96 412	26 164	122 576	148 607
7	2021.12.20	100 687	21 889	122 576	149 761
8	2022.01.20	98 702	23 874	122 576	149 225
9	2022.02.21	98 296	24 280	122 576	149 115
10	2022.03.21	101 648	20 928	122 576	150 021
11	2022.04.20	100 595	22 071	122 576	149 712
12	2022.05.20	100 852	21 724	122 576	149 806
13	2022.06.20	100 488	22 087	122 576	149 708
14	2022.07.20	101 548	21 027	122 576	149 994
15	2022.08.22	99 832	22 744	122 576	149 530
16	2022.09.20	102 923	19 653	122 576	150 365
17	2022.10.20	102 601	19 975	122 576	150 278
18	2022.11.21	101 648	20 928	122 576	150 021
19	2022.12.20	103 949	18 626	122 576	150 642
20	2023.01.20	103 036	19 539	122 576	150 396
21	2023.02.20	103 405	19 171	122 576	150 495
22	2023.03.20	105 594	16 982	122 576	151 086



6 446 766 907 776 7 354 542 9 095 169

Összesen:

❖ **Maradványérték** (ÁSZF vonatkozó pontja alapján fizetendő):**

Sorszám	Esedékesség	Maradványérték nettó
	2026.06.19	920 513 HUF (tőke: 917 340,93 HUF; kamat: 3 172,47 HUF)

* A bruttó lízingdíj a tökerész után számított, az adott időszakban hatályos Áfa tv. szerinti ÁFÁ-t tartalmaz

** A maradványértéket az összesen sorok nem tartalmazzák, valamint a tételekenti bontásban sem szerepel, ezért szükséges külön feltüntetni.

Amennyiben a Lízingbe adó refinanszírozási feltételei megváltoztak, ez esetben a közöttünk létrejött Lízingszerződés 2. sz. mellékletét képező fizetési ütemezés szerinti összegeket jogosultak vagyunk módosítani az ÁSZF vonatkozó pontja alapján. A módosítás következtében a devizában nyilvántartott lízingdíj-tartozás összege megváltozhat, melynek következtében a törlesztő-részletek is módosulhatnak. Ennek megfelelően a jelen okirat szerinti deviza lízingdíjak, árfolyam az irányadóak.

A törlesztő részletek a szerződés devizanemében értendők, és a mindenkor esedékességkor, a szerződésben foglalt árfolyamon kerülnek meghatározásra. A törlesztő részletek utólag fizetendők, esedékességük megegyezik az elszámolási periódus utolsó napjával.

Deviza alapú lízingszerződés esetén a törlesztő részletek számlázása a Lízingbe vevő részére az alábbiak szerint történik:

- a Lízingbe adó a számlázás napján érvényes árfolyamon meghatározott törlesztő-részletről küld számlát a Lízingbe vevőnek, majd
- a következő esedékességkor kiállított számlán kerül kiterhelésre az előző esedékesség időpontja és a számlázáskori árfolyam közötti árfolyam-változás(ok) alapján forintban számított árfolyam-különbözet.

Jelen fizetési ütemezés a Lízingbe vevő részére történő megküldésétől számított 5. munkanapon kézbesítettnek, a kézbesítéstől számított 3 munkanapon belüli írásbeli észrevétel hiányában a fizetési ütemezés a Lízingbe vevő által elfogadottnak minősül.

Budapest, 2021.05.27


Szatmáriné Vörös Anikó


Bujdosó Julianna

.....
CIB Lízing Zrt.

FORGALMI ENGEDÉLY

circulo de circulo-Owedeni o registraci-Registrierungsdokument-Zulassungsbearbeitung-Registrierungsdokument-Formulario de autorizaci...

KERTELEK SZÉKÉLYI JÁRÁSI HIVATAL

LT52203

EURDTAX KÖD:

1 SRM500



2021.05.20.

1 TOYOTA

2 KV7 (EU, M)

3 TOYOTA CAMRY

4 2487 CM3

P.2

131 KW

5 A25A0716443

E JTNR23BK703094063

P.3 HIB/E/E

J M1

6 1645 KG

R

10 FEKETE

7 2100. KG

V.9

15

8 20M1-117-070-002

2021.05.20.

0.1

0

2

9 VÁRTÁSI ÉV: 2020

10 SEBESSÉGVÁLTÓ FAJTÁJA (KÓDSZÁMA): 2

11 C.1.1

KESZTHELY VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

12

13

H360 KESZTHELY

FŐ TÉR 1

14

Üzembentartó

LT52203

KIALLTÁS KEZTÉ 2021.05.20



Blank rectangular boxes for additional information

HIVATALOS FELJEGYZÉSEK

Horizontal lines for official remarks

028209095 - 109552 - 0428 - 2017-0108

Kódmagyarázat:

- A: rendszám E: alvászám P.2: legnagyobb teherterhelési teljesítménye (ha rendelkezik hajtányaggal)
B: első nyilvántartásba vétel időpontja F.1: együttes tömeg G: saját tömeg H: okmány érvényességének ideje (ha nem korlátlan) P.3: hajtányaga
C.1: a forgalmi engedély jogosultja I.1.1: családi név vagy cégnev I: első magyarországi nyilvántartásba vétel időpontja P.5: motor kód/szám
C.1.2: utónév J: jármű kategóriája Q: teljesítmény/t (kW/kg) R: a jármű színe
C.1.3: címe K: típus-jóváhagyási szám (ha van) O: vontatási adatok (kg) S.1: ülések száma V
C.4: utalás arra a tényre, hogy a forgalmi engedély jogosítottja: a) tulajdonosa, b) nem a jármű tulajdonosa, c) a forgalmi engedélyben nincs a jármű tulajdonosaként azonosítva O.1: fékezett O.2: fékezetlen (0): ték nélkül (1): ráfutófékkal (2): átmenőfékkal (3): nyeregterhelés P.1: hengerűrtartalma (cm³)
D.1: gyártmánya S.2: állóhelyek száma V.9: környezetvédelmi sorolás
D.2: típusa Sebeségváltó fajta: 0 = mechanikus 1 = félautomata 2 = automata 3 = szakváltós
D.3: kereskedelmi leírása(I)